



**Séance ordinaire du comité exécutif  
du mercredi 9 septembre 2015**

**ORDRE DU JOUR ADOPTÉ**

**10 – Sujets d'ouverture**

**10.001** Ordre du jour

CE Direction générale , Cabinet du directeur général

Adoption de l'ordre du jour de la séance du comité exécutif

**10.002** Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil municipal du 21 septembre 2015

**10.003** Ordre du jour

CE Service du greffe

Adoption de l'ordre du jour de l'assemblée ordinaire du conseil d'agglomération du 24 septembre 2015

## 12 – Orientation

### **12.001** Accord de principe / Mandat spécial

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1154265003

Donner un appui aux projets corporatifs et de tiers, listés au présent sommaire en vue de leur inscription au Programme de soutien aux installations sportives et récréatives - Phase III du MEESR

### **12.002** Accord de principe / Mandat spécial

CE Service de la culture - 1150230003

Autoriser le Service de la culture à tenir 2 concours d'art public sur invitation dans le but de sélectionner deux artistes qui concevront et réaliseront chacun une oeuvre d'art pour la Promenade urbaine « Fleuve - Montagne. » - Autoriser une dépense de 34 492,50 \$, taxes incluses à cette fin

## 20 – Affaires contractuelles

### **20.001** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CG Service des communications - 1153292001

Conclure avec Le Devoir inc., une entente-cadre d'une durée de 36 mois, pour la fourniture d'espaces publicitaires afin de publier les avis publics et les avis signifiés de la Ville de Montréal - Appel d'offres public 15-14549 (2 soumissionnaires) (Montant estimé : 869 211 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

### **20.002** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de la concertation des arrondissements - 1154631006

Autoriser une dépense additionnelle de 455 420 \$ taxes incluses, pour prolonger, du 1er novembre 2015 au 30 avril 2016, 3 contrats pour la location de 6 tracteurs-chargeurs et de 3 rétrocaveuses avec opérateur, pour l'exploitation du lieu d'élimination de la neige Carrière St-Michel (CA12 14 0324 & CA12 14 0327)

### **20.003** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CM Service de l'environnement - 1154730005

Accorder 2 contrats aux firmes Mélimax Transport inc. et Services Matrec pour la fourniture et le transport de conteneurs pour 7 arrondissements pour une période approximative de 46 et de 47 mois comprenant une option de renouvellement d'une durée d'un an - Dépense totale de 579 314 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14391 (8 soumissionnaires)

### **20.004** Contrat de construction

CG Service des infrastructures, voirie et transports, Direction des transports - 1154933001

Autoriser une dépense additionnelle de 868 243,90 \$, taxes incluses, pour la réalisation de travaux de mise aux normes des conduites d'aqueduc et d'égout suite au doublement de la voie ferrée pour la mise en service du train de l'Est dans le cadre du contrat accordé à la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada (CN) (CG 14 0147), majorant ainsi le montant maximal du contrat de 3 946 600,04 \$ à 4 814 843,94 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.005** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1154822049

Accorder un contrat à Construction Larotek inc., pour les travaux de reconstruction de trottoirs sur différentes rues de la Ville de Montréal - Dépense totale de 1 340 706,63 \$ (contrat : 1 218 806,63 \$ + incidences : 121 900,00 \$), taxes incluses - Appel d'offres public 311701 (6 soumissionnaires)

**20.006** Contrat de construction

CM Montréal-Nord , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1156329006

Autoriser le remboursement de 328 539,11 \$, taxes incluses à l'arrondissement de Montréal-Nord, dans le cadre du programme pilote Quartier intégré, conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel

**20.007** Contrat de construction

CE Rivière-des-Prairies - Pointe-aux-Trembles , Direction du développement du territoire et études techniques - 1151163018

Accorder un contrat à Les constructions et pavage Jeskar inc., pour la construction d'une conduite d'égout pluvial entre la 94e Avenue et la 96e Avenue (phase A) pour le projet de la Plage de l'Est - Dépense totale de 353 173,55 \$, taxes et incidences incluses - Appel d'offres public RP-15-PARC-53 (11 soumissionnaires)

**20.008** Contrat de construction

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1154822056

Autoriser une dépense additionnelle de 222 849,48 \$, taxes incluses pour le planage et revêtement bitumineux dans la rue Rachel (côté sud), de l'avenue Henri-Julien à la rue Saint-André, dans l'arrondissement Le Plateau-Mont-Royal, dans le cadre du contrat à Demix Construction, une division de Holcim (Canada) inc. (CM13 0787), majorant ainsi le montant total du contrat de 1 870 423,69 \$ à 2 093 273,17 \$, taxes incluses

**20.009** Contrat de construction

CE Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1153438011

Accorder un contrat à Les toitures Techni Toit (9165-1364 Québec inc.) pour des travaux de réfection de toiture au bâtiment des ateliers de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Somme maximale de 166 598,78 \$, taxes incluses - Appel d'offres 1541-AE-15 (5 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.010** Contrat de construction

CG Service de l'eau , Direction de l'épuration des eaux usées - 1153334025

Accorder un contrat à Les Entreprises de construction Refrabec inc., pour les travaux de remise à niveau des systèmes d'incinération des boues no 1 et no 3 de la Station d'épuration des eaux usées Jean-R.-Marcotte - Somme maximale de 653 675,65 \$, taxes incluses - Appel d'offres 1924-AE-15 (2 soumissionnaires)

*Compétence d'agglomération* : Alimentation en eau et assainissement des eaux

**20.011** Contrat de construction

CM Service de l'Espace pour la vie - 1157036001

Accorder un contrat à MGB Associés inc. pour la réfection (phase 1) de la clôture ornementale le long du boul. Pie-IX du Jardin botanique - Somme maximale de 1 305 719,57 \$, taxes et contingences incluses - Appel d'offres public JA-00055 (9 soumissionnaires)

**20.012** Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1156848002

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les firmes CIMA+ s.e.n.c. et Stantec Experts-conseils ltée, d'une durée de 24 mois, pour le soutien technique aux activités de la Division de l'exploitation du réseau artériel pour la mise en oeuvre du Plan stratégique sur les systèmes de transport intelligents - Appel d'offres public 15-14460 (5 soumissionnaires) - Approuver les projets de conventions à cette fin (Montant estimé des ententes : 921 237,19 \$ et 477 850,77 \$)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.013** Contrat de services professionnels

CG Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1154822053

Conclure des ententes-cadres de services professionnels avec les firmes suivantes: AXOR Experts-Conseils inc. et CIMA+ s.e.n.c., pour des services en conception dans le cadre des programmes de réfection et de développement d'infrastructures d'égout, d'aqueduc, de chaussée, de trottoir, de piste cyclable, d'éclairage extérieur, de feux de circulation et de réaménagement géométrique - Appel d'offres public 15-14461 (7 soumissionnaires) - Approuver les projets de conventions à cette fin (Montant estimé des ententes : 4 840 849,91 \$ et 4 030 448,63 \$, taxes incluses)

*Compétence d'agglomération* : Acte mixte

**20.014** Contrat de services professionnels

CE Service des infrastructures voirie et transports , Direction des infrastructures - 1151477001

Accorder un contrat de services professionnels à Xeos Imagerie inc. pour l'acquisition de levés aéroportés (LiDAR) et le traitement des données pour le territoire de l'île de Montréal - Somme maximale de 136 072,91 \$, taxes incluses - Appel d'offres public 15-14495 (5 soumissionnaires) - Approuver un projet de convention à cette fin

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**20.015** Contrat de services professionnels

CM Service de l'Espace pour la vie , Jardin Botanique - 1150348003

Accorder un contrat de services professionnels à Clair K inc., pour la conception, la réalisation et le fonctionnement du projet " Forêt fabuleuse " au Jardin botanique - Somme maximale de 344 925 \$, taxes incluses - Contrat de gré à gré - Approuver un projet de convention à cette fin

**20.016** Entente

CE Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1153277003

Approuver un projet de convention, sans contrepartie financière, avec le groupe Scouts du 122e Marie-Reine de La Paix (OSBL), pour l'exploitation et la gestion d'un service de casse-croûte durant les saisons hivernales 2015-16,2016-17 et 2017-18, de la mi-décembre à la mi-mars, au château Gohier dans le parc-nature du Cap-Saint-Jacques à Pierrefonds

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**20.017** L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

**20.018** Entente

CE Service du développement économique - 1155175005

Approuver un projet d'entente de partenariat avec la Fondation de l'entrepreneurship en matière de mentorat pour entrepreneurs

**20.019** Immeuble - Acquisition

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'habitation - 1156692003

Informar Les Cours Pointe St-Charles Inc. de l'intention de la Ville de Montréal d'acquérir un terrain destiné à la construction de logements sociaux et communautaires dans l'arrondissement Le Sud-Ouest, soit un emplacement situé sur le site des anciens ateliers du CN

*Compétence d'agglomération* : Logement social et l'aide destinée spécifiquement aux sans-abri

**20.020** Immeuble - Location

CG Service de la gestion et de la planification immobilière - 1154565008

Approuver le nouveau projet de bail modifié par lequel la Ville de Montréal loue du locateur Gestion immobilière Place Dorée inc., un espace à bureaux situé au 5075, rue Jean-Talon Ouest à Montréal, pour les besoins du poste de quartier 26 du Service de police de la Ville de Montréal pour un terme de 9 ans, soit du 1er janvier 2017 au 31 décembre 2025 - Dépense totale est de 4 672 584,00 \$, taxes incluses

*Compétence d'agglomération* : Éléments de la sécurité publique que sont les services de police, de sécurité civile, de sécurité incendie et de premiers répondants

**20.021** Immeuble - Location

CM Service de la diversité sociale et des sports - 1151543005

Approuver l'entente avec le Collège d'enseignement général et professionnel du Vieux Montréal, pour la location de la partie profonde de son bassin aquatique, d'une durée de 2 ans et 10 mois, débutant le 5 octobre 2015 et se terminant le 19 août 2018 - Autoriser, à même le budget de fonctionnement, une dépense maximale de 16 038 \$ pour 2015, une dépense maximale de 62 082 \$ pour 2016, une dépense maximale de 62 082 \$ pour 2017 et une dépense maximale de 38 284 \$ pour 2018, pour un total de 178 486 \$, taxes incluses

**20.022** Obligations contractuelles

CM Service de la gestion et de la planification immobilière - 1154501002

Approuver le projet d'acte par lequel la Ville accorde un délai supplémentaire à Cours Bourgeois inc. en considération de la remise de 10 000 \$ et par lequel M. Michel Leclerc s'engage solidairement avec Cours Bourgeois inc. à remplir l'obligation de couler les fondations avant le 1er novembre 2015, sur un emplacement situé du côté sud de la rue Bourgeois, à l'est de la rue Le Ber, dans l'arrondissement Le Sud-Ouest, le tout sujet aux termes et conditions stipulés au projet d'acte

**20.023** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service de la culture - 1154505003

Accorder un soutien financier annuel de 140 000 \$ à l'Office des congrès et du tourisme du grand Montréal (Tourisme Montréal), afin de contribuer à la mise en oeuvre d'une stratégie de développement en matière de tourisme culturel, dans le cadre de l'Entente sur le développement culturel de Montréal MCC-Ville de Montréal 2015-2016 - Approuver un protocole d'entente à cette fin

*Compétence d'agglomération* : Élément du développement économique qu'est l'accueil des touristes effectué dans l'agglomération

**20.024** Subvention - Soutien financier avec convention

CE Service de la diversité sociale et des sports - 1155066002

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 157 000 \$ à 6 organismes, pour l'année 2015, pour la réalisation de projets en sécurité alimentaire dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des Alliances pour la solidarité Ville - MTESS (2013 - 2016) - Approuver les projets de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté

**20.025** Subvention - Soutien financier avec convention

CG Service de la diversité sociale et des sports - 1155066004

Accorder un soutien financier totalisant la somme de 488 000 \$ à 4 organismes, pour l'année 2015, pour la réalisation de projets en sécurité alimentaire dans le cadre de l'Entente administrative sur la gestion du Fonds québécois d'initiatives sociales dans le cadre des alliances pour la solidarité Ville - MTESS (2013 - 2016) - Approuver les projets de convention à cet effet

*Compétence d'agglomération* : Annexe du décret - Contributions municipales et gestion d'ententes et de programmes gouvernementaux de lutte à la pauvreté



## 30 – Administration et finances

### 30.001 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CE Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1156968005

Approuver la conformité au schéma d'aménagement et de développement du règlement BEAC-098 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale de la Ville de Beaconsfield

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

### 30.002 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1156999006

Accepter l'offre de services de l'arrondissement de Saint-Laurent de prendre en charge l'exécution des travaux dans certaines rues du réseau artériel, en vertu de l'article 85 de la charte de la Ville de Montréal

### 30.003 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1156999005

Accepter l'offre de services de l'arrondissement de Ville-Marie de prendre en charge l'exécution des travaux dans certaines rues du réseau artériel, en vertu de l'article 85 de la charte de la Ville de Montréal

### 30.004 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1156999007

Accepter l'offre de services de l'arrondissement de Lachine de prendre en charge l'exécution des travaux dans certaines rues du réseau artériel, en vertu de l'article 85 de la charte de la Ville de Montréal

### 30.005 L'étude de ce dossier s'est déroulée à huis clos

**(CE DOSSIER A ÉTÉ RETIRÉ)**

### 30.006 Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures voirie et transports , Direction des transports - 1156999004

Accepter l'offre de services de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce de prendre en charge l'exécution des travaux dans certaines rues du réseau artériel, en vertu de l'article 85 de la charte de la Ville de Montréal

**30.007** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CM Service des infrastructures, voirie et transports, Direction des transports - 1156999008

Accepter l'offre de services de l'arrondissement de Côte-des-Neiges-Notre-Dame-de-Grâce, de prendre en charge le processus d'octroi et la coordination d'un contrat pour la conception de deux saillies de trottoirs et d'un passage piéton dans le secteur Le Triangle, en vertu de l'article 85 de la charte de la Ville de Montréal

**30.008** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CE Service de la culture - 1150879004

Accepter un revenu supplémentaire de 2 500 \$ (plus taxes) de la Société de la Place des Arts pour la tenue d'une représentation du spectacle Fifi Brindacier, une production du théâtre La Roulotte - Accorder un budget additionnel de dépenses équivalent au budget additionnel de revenu de 2 500 \$ et autoriser la Division de l'action culturelle et des partenariats du Service de la culture à affecter cette somme aux dépenses occasionnées par ce projet

**30.009** Budget - Autorisation de dépense

CE Service du greffe - 1153430014

Approuver les prévisions budgétaires et la grille des tarifs de rémunération du personnel électoral aux fins de la tenue de l'élection partielle visant à combler la vacance au poste de conseiller de la ville du district électoral de Saint-Léonard-Est dans l'arrondissement de Saint-Léonard et autoriser les virements de crédits en provenance du budget des dépenses contingentes imprévues d'administration à cette fin

**30.010** Administration - Déplacements / Frais de séjour et de représentation

CE Service du greffe - 1153233003

Autoriser la dépense relative au déplacement de M. Harout Chitilian, vice-président du comité exécutif, responsable de la réforme administrative, de la Ville intelligente, des technologies de l'information et de la jeunesse, du 15 au 18 septembre 2015, afin d'assister au Municipal Innovators Conference à Barrie, Ontario, et au Waterloo Innovation Summit 2015, à Waterloo, Ontario - Montant estimé : 2 032,18 \$

**30.011** Recours judiciaires et règlement de litiges

CE Service de l'eau, Direction de l'épuration des eaux usées - 1153334017

Autoriser une dépense additionnelle de 117 952,21 \$ plus taxes et autoriser le règlement complet et final hors Cour de la réclamation du Groupe LML Ltée faisant l'objet d'une action devant la Cour Supérieure du Québec.

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

## 40 – Réglementation

### 40.001 Règlement - Avis de motion

CM Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1151701008

Adopter un projet de règlement modifiant le Règlement sur les parcs relevant de la compétence du conseil municipal de Montréal (10-020), afin d'ajuster certaines dispositions concernant les bicyclettes

### 40.002 Règlement - Avis de motion

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1151701009

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement sur les parcs relevant de la compétence du conseil d'agglomération de Montréal (RCG 10-016), afin d'ajuster certaines dispositions concernant les bicyclettes

*Compétence d'agglomération :* Actes inhérents ou accessoires à une compétence d'agglomération

### 40.003 Règlement - Avis de motion

CM Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1150524003

Adopter le projet de règlement abrogeant le Règlement sur la mise en conformité de certains bâtiments à des normes de sécurité (R.R.V.M., c.M-4)

### 40.004 Règlement - Avis de motion

CM Commission des services électriques , Bureau du Président de la commission - 1150025002

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement numéro 12-012 sur les réseaux câblés

### 40.005 Règlement - Avis de motion

CG Service de l'eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1157048001

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement concernant la quote-part tarifaire pour la fourniture de compteurs et la réalisation des activités déléguées afférentes (RCG 13-005) afin de modifier la grille tarifaire

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**40.006** Règlement - Avis de motion

CG Service de l'eau , Direction de la gestion stratégique des réseaux d'eau - 1157048002

Adopter le projet de règlement modifiant le Règlement du conseil d'agglomération sur les délégations relatives au règlement sur la mesure de la consommation de l'eau dans les bâtiments utilisés en partie ou en totalité à des fins non résidentielles (RCG07-031) - (RCG13-004)

*Compétence d'agglomération :* Alimentation en eau et assainissement des eaux

**40.007** Règlement - Emprunt

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1151701011

Adopter un projet de règlement autorisant un emprunt de 17 000 000 \$ afin de financer les travaux de réaménagement du réseau des grands parcs relevant de l'agglomération

*Compétence d'agglomération :* Acte mixte

**40.008** Règlement - Emprunt

CM Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1151701012

Adopter un projet de règlement autorisant un emprunt de 15 000 000 \$ afin de financer les travaux de réaménagement du réseau des grands parcs relevant du conseil municipal

**40.009** Règlement - Emprunt

CG Service des grands parcs verdissement et du Mont-Royal - 1156688002

Adopter le projet de règlement autorisant un emprunt de 16 000 000 \$ pour le financement des acquisitions de terrains dans les écoterritoires relevant de la compétence du conseil de l'agglomération de Montréal

*Compétence d'agglomération :* Annexe du décret - Écoterritoires

**40.010** Urbanisme - Autre sujet

CG Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1152622006

Adopter un règlement intérieur du conseil d'agglomération sur la délégation de pouvoirs du conseil d'agglomération au comité exécutif en matière d'aménagement et d'urbanisme

*Compétence d'agglomération :* Cas où la municipalité centrale a succédé à une municipalité régionale de comté ou à une communauté urbaine, toute autre matière sur laquelle la compétence appartient à la municipalité centrale et appartenait, en vertu d'une disposition législative, à l'organisme auquel la municipalité a succédé

**40.011** Urbanisme - Autre sujet

CM      Service de la mise en valeur du territoire , Direction de l'urbanisme - 1152622007

Adopter un règlement intérieur du conseil de la Ville sur la délégation de pouvoirs du conseil de la Ville au comité exécutif en matière d'aménagement et d'urbanisme

## 70 – Autres sujets

**70.001** Levée de la séance

CE Direction générale . Cabinet du directeur général

Levée de la séance